

# CASABELLA

DAL 1928

Riusare non basta  
/ Reuse is not enough

## **Labics**

Palazzo dei Diamanti,  
Ferrara ..... 3

## **Ignacio Laguillo Díaz**

Ayuntamiento de  
Fuentes de Andalucía,  
Sevilla ..... 20

## **Corvino+Multari**

Procura della Repubblica,  
Catanzaro ..... 28

## **Instituto Pedra**

Museu de Mariana,  
Mariana ..... 38

Metamorfosi dell'involucro  
/ Metamorphosis of the  
enclosure

## **Caruso St John**

Swiss Life Arena,  
Zürich ..... 49

## **Smiljan Radić**

Guatero,  
Santiago de Chile ..... 66

## **Nelson Bayardo**

Urnario,  
Montevideo ..... 78

NELSON BAYARDO  
944

GRUPPO MONDADORI

32304

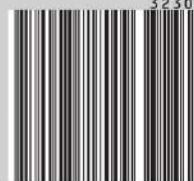
€15,00

BE 62504 62504 0 62504 CH  
ISSUE APRIL 2023  
ANNO/LXXVIII

**IT+EN**

ITALIAN+ENGLISH

APRIL 2023  
APRIL 2023



9 770008 718009

**Qu**  
**Magritte**  
design Studio63



Una famiglia di corpi illuminanti, nata inizialmente come soluzione per ambienti esterni, diventata ora una collezione completa e diversificata di lampade adatte per molteplici contesti, *indoor* e *outdoor*. Realizzate in alluminio pressofuso, le sorgenti luminose Magritte si distinguono per la semplicità della loro forma. Diverse le versioni disponibili: dalle lampade da tavolo alla piantana, dalle *applique* alla sospensione a soffitto fino alle soluzioni per esterni. La *mission* dell'azienda Qu è quella di affiancare i progettisti per dare vita alle loro idee di luce garantendo un supporto a 360° e offrendo vaste possibilità di personalizzazione.

qu-lighting.com

indoor

nie, offrendo una luce importante, direzionata sia verso il basso, sia in alto. La funzione illuminante e quella narrativa, consegnata all'ornato, sono, in questo modo, distinte e ben delineate, lasciando che il fregio dialoghi con lo spazio anche quando la lampada è spenta. Due reggette alle estremità del fregio ancorano le due sezioni ceramiche al profilo metallico contenente i LED, sottolineando la meccanica costruttiva e trasformando la reggetta in elemento strutturale e ornamentale al tempo stesso. Fregio è proposta nella versione da sospensione con dimensione 120 cm e in versione parete da 75 cm.

foscarini.com

**Flos**  
**Luce Orizzontale**  
design Ronan ed Erwan Bouroullec



Sospensione scultorea che s'ispira a una precedente installazione *bespoke* dei designer francesi per un importante edificio. Luce Orizzontale è un oggetto di altissima gamma che lavora sull'effetto, non comune, della riflessione della luce da parte di elementi in vetro colato. Pur essendo pensata per il mercato, sia residenziale sia *contract*, presenta un livello di qualità artigianale fuori dal comune. Ogni cilindro è realizzato a mano colando il vetro in uno stampo, con i movimenti che compie il maestro vetraio che creano un segno sempre diverso in ogni elemento. Luce Orizzontale è una sospensione modulare: la gamma prevede tre configurazioni di 8, 10 o 12 cilindri in vetro colato, sospesi e interconnessi a formare strutture di lunghezze diverse. I cilindri di vetro si appoggiano su una barra in alluminio primario brillantato che è l'asse portante della lampada. Nella barra sono inserite le fonti luminose (una striscia di led che dà luce verso l'alto e una che la spinge verso il basso). Il *dimmer touch*, compatibile con i sistemi *Dali* e *Push Dim*, è posizionato ad una estremità della barra. Luce Orizzontale, che ha un *range* di dimensioni che varia da

indoor

**Davide Groppi**  
 **FM**

design Davide Groppi



Un'antenna di luce, un oggetto in grado di captare tutte le buone vibrazioni che ci circondano e restituirle in onde visibili. Una luce prestante, orientabile e confortevole.

davidegroppi.com

indoor

**Olev**  
**Segmento**  
design Indefinito Design Studio



Innovativa lampada da parete flessibile adatta perfino a pareti che formano un angolo. Segmento è una lampada LED composta da due basi cilindriche

indoor

unite da un sottile lembo in acciaio armonico che ospita la sorgente luminosa. Il lembo è flessibile e consente di realizzare innumerevoli libere composizioni luminose. Segmento - 85 cm - è disponibile nel colore *Nero super-opaco*.

ovelight.com

indoor

**Axolight**  
**Manifesto**  
design Timo Ripatti



Manifesto è una lampada da muro e da soffitto, di chiara ispirazione astrattista e neo-plasticista, dal diametro di circa 61 cm, realizzata interamente in metallo. Manifesto genera un flusso di luce indiretta di circa 2020 Lumen, contiene sorgenti LED dimmerabili dalla potenza complessiva di circa 18,2W, con un indice di resa cromatica (CRI) maggiore di 90. LED driver e dimmer sono inclusi nel corpo lampada. La lampada può fissarsi direttamente al punto luce (versione plafone/parete) o connettersi a una presa elettrica (versione *plug in*).

axolight.it

indoor

**Venini**  
**Ballerina Collection**  
design Marco Piva



Dalla forma geometrica e il tratto deciso, Ballerina Collection è una linea versatile di tre lampade a sospensione in vetro dalla finitura sabbata e dall'altezza regolabile. Può soddisfare le diverse esigenze delle abitazioni con-

**Foscarini**  
**Fregio**

design Andrea Anastasio in collaborazione con bottega Gatti



Lampada a sospensione e da parete nata dall'evoluzione del progetto di ricerca *Battiti*: un'esplorazione sul valore e senso del "decoro" attraverso l'integrazione di particolari viste luminose e ceramiche attinte dalle opere storiche dell'archivio Gatti, antica bottega artigianale di Faenza. L'andamento orizzontale di Fregio ha, fin dall'inizio, caratterizzato la decisione di concepire una lampada sospesa che "ornasse" dei tavoli o delle scriva-

indoor